Fisher-Price®

T6036

www.fisher-price.com

Consumer Information Informations consommateurs Verbraucherinformation Consumenteninformatie Informazioni per l'acquirente Servicio de atención al consumidor Forbrugeroplysninger Informação ao consumidor Tietoa kuluttajille Forbrukerinformasjon Konsumentinformation Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AA" batteries (included) for operation.
- Adult assembly is required. Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles "AA" (fournies).
- Assemblage par un adulte requis. Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.

- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet. Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schone, vochtige doek.Niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.

- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 3 pile formato stilo "AA" (incluse) per l'attivazione.
- Il prodotto deve essere montato da un adulto. Attrezzo richiesto per il montaggio: un cacciavite a stella (non incluso).
- Pulire il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.

- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Funciona con 3 pilas AA, incluidas.
- Requiere montaje por parte de un adulto. Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 3 "AA"-batterier (medfølger) i produktet.
- Produktet skal samles af en voksen. Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke), når produktet skal samles.
- Tør legetøjet af med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.

- Guardar estas instruções para referência futura pois contêm informação importante.
- Funciona com 3 pilhas “AA” (incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto. Ferramenta necessária à montagem: chave de fendas Phillips (não incluída).
- Limpar este brinquedo com um pano limpo e húmido. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista. Kokoamiseen tarvitaan ristipääruuvimeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Pyyhi lelu puhtaalla, kostealla liinalla. Älä upota veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.

- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker tre AA-batterier (medfølger).
- Montering må utføres av en voksen. Du trenger følgende verktøy til monteringen: stjerneskrujern (følger ikke med).
- Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.

- Spara dessa anvisningar för framtida bruk, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AA-batterier (ingår).
- Kräver vuxenhjälp vid montering. Verktyg som krävs för monteringen: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Rengör genom att torka av med en fuktad trasa. Sänk inte ned leksaken i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.

- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μη βυθίζετε το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε τα μέρη για τα οποία δεν υπάρχει σχετική οδηγία.

Parts Éléments Teile Onderdelen Componenti Piezas Dele Peças Osat Deler Delar Μέρη

Front Legs
Pieds avant
Vorderbeine
Voorpoten
Gambe anteriori
Patas delanteras
Forreste ben
Pernas frontais
Etujalat
Fremre bein
Framben
Μπροστινά Πόδια

4 Feet	**4 piedi**	**4 tassua**
4 pattes	**4 Pies**	**4 føtter**
4 Fußteile	**4 fødder**	**4 fötter**
4 voetjes	**4 pés**	**4 Πόδια**

Rear Legs
Pieds arrière
Hinterbeine
Achterpoten
Gambe posteriori
Patas traseras
Bagerste ben
Pernas traseiras
Takajalat
Bakre bein
Bakben
Πίσω Πόδια

Body	**Krop**
Corps	**Corpo**
Körper	**Runko**
Lijf	**Kropp**
Telaio	**Kropp**
Cuerpo	**Σκελετός**

Inflatable Ball	**Oppustelig bold**
Balle gonflable	**Bola insuflável**
Aufblasbarer Ball	**Puhallettava pallo**
Opblaasbal	**Oppblåsbar ball**
Palla gonfiabile	**Uppblåsbar boll**
Pelota hinchable	**Φουσκωτή μπαλίτσα**

#8 x 1,9 cm Screw – 5
Vis n° 8 de 1,9 cm - 5
Nr. 8 x 1,9 cm Schraube – 5
Nr. 8 x 1,9 cm schroef - 5
5 - vite #8 x 1,9 cm
5 Tornillos nº 8 de 1,9 cm.
#8 x 1,9 cm skrue – 5 stk.
5 parafusos nº 8 de 1,9 cm
5 kpl #8 x 1,9 cm ruuvia
5 skruer (8 x 1,9 cm)
#8 x 1,9 cm skruv – 5
5 Βίδες - #8 x 1,9 εκ.

Tighten all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Serrer toutes les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Alle Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.

Draai alle schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.

Stringere tutte le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.

Atornillar todos los tornillos con un destornillador de estrella, sin apretarlos demasiado.

Alle skruer spændes med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.

Aparafusar com uma chave Phillips. Não apertar demasiado os parafusos.

Kiristä kaikki ruuvit ristipääruuvimeisselillä. Älä kiristä liikaa.

Stram alle skruene med stjerneskrujernet. Ikke stram for hardt til.

Dra åt alla skruvar med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.

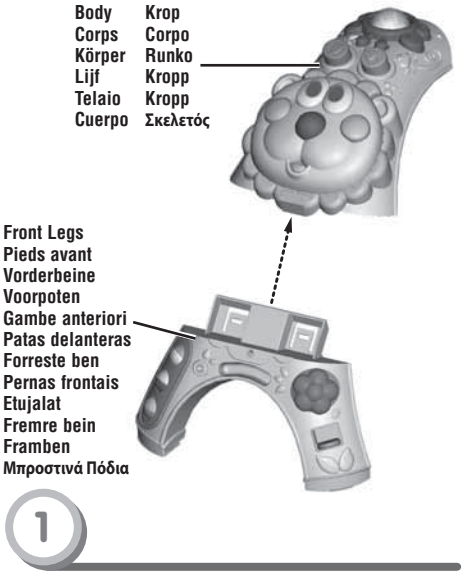
Σφίξτε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μη βιδώσετε υπερβολικά.

Assembly Assemblage Zusammenbau In elkaar zetten Montaggio Montaje Sådan samles produktet Montagem Kokoaminen Montering Montering Συναρμολόγηση

⚠

CAUTION ATTENTION VORSICHT WAARSCHUWING AVVERTENZA PRECAUCIÓN ADVARSEL ADVERTÊNCIA HUOMAUTUS FORSIKTIG VIKTIGT ΠΡΟΣΟΧΗ

- This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- Le produit non assemblé comprend des petits éléments susceptibles d'être avalés. Assemblage par un adulte requis.
- Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand verschluckbare Kleinteile. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Dit product bevat kleine onderdelen die nog in elkaar moeten worden gezet. Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Il prodotto smontato contiene pezzi di piccole dimensioni, con rischio di soffocamento per ingestione. Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Contiene piezas pequeñas necesarias para el montaje del producto. El montaje debe ser realizado por un adulto.
- Produktet indeholder små dele, indtil det er samlet. Produktet skal samles af en voksen.
- Este produto contém peças pequenas antes da montagem. Requer montagem por parte de um adulto.
- Kokoamaton tuote sisältää pieniä osia. Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Produktet inneholder små deler før det er montert. Montering må utføres av en voksen.
- Den här produkten innehåller smådelar som omonterad. Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα όταν δεν είναι συναρμολογημένο. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.



- Fit the tab on the front legs into the opening under the head on the body. Push the front legs into the opening.

Hint: *This may require some force.*

- Insérer la grande languette des pieds avant dans l'ouverture située sous la tête du corps. Pousser les pieds avant dans l'ouverture.

Remarque: *cela peut nécessiter de la force.*

- Stecken Sie die an den Vorderbeinen befindliche Lasche in die Öffnung unter dem Löwenkopf. Schieben Sie die Vorderbeine in die Öffnung.

Hinweis: *Hierfür kann ein gewisser Kraftaufwand erforderlich sein.*

- Steek het tabje van de voorpoten in de opening onder de kop. Duw de voorpoten in de opening.

NB: *Mogelijk moet hierbij enige kracht worden gezet.*

- Inserire la linguetta delle gambe anteriori nell'apertura situata sotto la testa sul telaio. Premere le gambe anteriori nell'apertura.

Suggerimento: *per questa operazione potrebbe essere richiesta una certa forza.*

- Encajar el saliente de las patas delanteras en la abertura situada debajo de la cabeza del león y empujar las patas para fijarlas.

Atención: *esta operación puede requerir cierta fuerza.*

- Før tappen på de forreste ben ind i åbningen under hovedet på kroppen. Skub de forreste ben ind i åbningen.

Tip*: Der skal muligvis bruges en del kræfter.*

- Inserir a lingueta das pernas frontais na abertura por debaixo da cabeça do leão. Empurrar as pernas frontais na abertura.

Atenção: *Este procedimento pode requerer alguma força.*

- Sovita etujalkojen kieleke rungossa pään alapuolella sijaitsevaan aukkoon. Työnnä etujalat aukkoon.

Vinkki: *Tämä saattaa vaatia voimaa.*

- Fest tappen på de fremre beina i åpningen under hodet på kroppen. Skyv de fremre beina ned i åpningen.

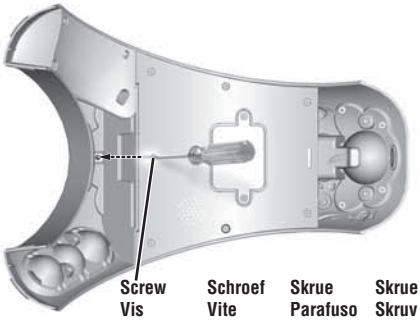
Tips: *Du må kanskje ta godt i.*

- Sätt i frambenens överdel i öppningen under huvudet på kroppen. Tryck i frambenen i öppningen.

Tips: *Detta kan kräva viss styrka.*

- Προσαρμόστε την προεξοχή που βρίσκεται στα μπροστινά πόδια στο άνοιγμα που βρίσκεται κάτω από το κεφάλι του σκελετού. Πιέστε και τα δύο μπροστινά πόδια στο άνοιγμα.

Συμβουλή: *Ίσως χρειαστεί να ασκήσετε δύναμη.*



Screw	**Schroef**	**Skrue**	**Skrue**
Vis	**Vite**	**Parafuso**	**Skruv**
Schraube	**Tornillo**	**Ruuvi**	**Βίδα**

BOTTOM VIEW
VUE DE DESSOUS
ANSICHT UNTERSEITE
ONDERAANZICHT
VISTA DAL BASSO
PARTE INFERIOR

SET NEDEFRA
VISTO PELA BASE
KUVA ALTA
SETT FRA UNDERSIDEN
UNDERIFRÅN
ΚΑΤΩ ΟΨΗ

2

- Turn the assembly over.
- Insert a screw into the hole near the front legs and tighten.

- Retourner l'assemblage.
- Insérer une vis dans le trou situé près des pieds avant puis serrer la vis.

- Drehen Sie die zusammengebaute Einheit um.
- Stecken Sie eine Schraube in das nahe der Vorderbeine befindliche Loch. Ziehen Sie Schraube dann fest.

- Draai het product om.
- Steek een schroef in het gaatje bij de voorpoten en draai vast.

- Raddrizzare la struttura.
- Inserire una vite nel foro situato vicino alle gambe anteriori e stringere.

- Dar la vuelta a la estructura.
- Introducir un tornillo por el agujero situado junto a las patas delanteras y atornillarlo.

- Vend samlingen om.
- Før 1 skrue ind i hullet ved de forreste ben, og spænd den.

- Virar a montagem ao contrário.
- Inserir um parafuso no orifício perto das pernas frontais e aparafusar.

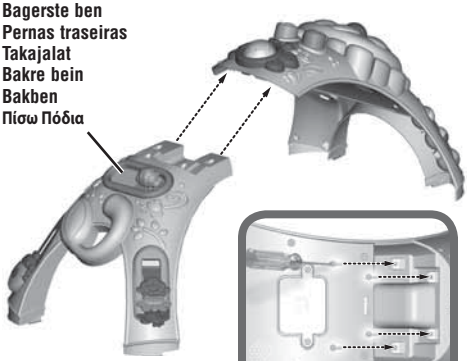
- Käännä rakennelma ympäri.
- Aseta ruuvi etujalkojen lähellä sijaitsevaan reikään ja kiristä se.

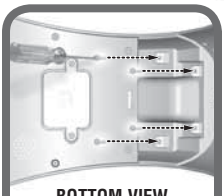
- Snu det hele opp-ned.
- Sett en skrue i hullet nær de fremre beina, og stram til.

- Vänd hela monteringen upp och ner.
- Sätt i en skruv i hålet nära frambenen och dra åt.

- Αναποδογυρίστε το συναρμολογημένο κομμάτι.
- Βιδώστε μία βίδα στην εσοχή κοντά στα μπροστινά πόδια.

Rear Legs
Pieds arrière
Hinterbeine
Achterpoten
Gambe posteriori
Patas traseras
Bagerste ben
Pernas traseiras
Takajalat
Bakre bein
Bakben
Πίσω Πόδια





BOTTOM VIEW
VUE DE DESSOUS
ANSICHT VON UNTEN
ONDERAANZICHT
VISTA DAL BASSO
PARTE INFERIOR
SET NEDEFRA
VISTO PELA BASE
KUVA ALTA
SETT FRA UNDERSIDEN
UNDERIFRÅN
ΚΑΤΩ ΟΨΗ

3

- Fit the rear legs into the body, as shown.
- Insert four screws into the holes near the rear legs and tighten.

- Insérer les pieds arrière dans le corps, comme illustré.
- Insérer les quatre vis dans les trous situés près des pieds arrière puis serrer les vis.

- Stecken Sie die Hinterbeine wie dargestellt in den Körper.
- Stecken Sie vier Schrauben in die nahe der Hinterbeine befindlichen Löcher. Ziehen Sie die Schrauben dann fest.

- Steek de achterpoten in het lijf, zoals afgebeeld.
- Steek vier schroeven in de gaatjes bij de achterpoten en draai ze vast.

- Inserire le gambe posteriori nel telaio, come illustrato.
- Inserire le 4 viti nei fori vicino alle gambe posteriori e stringere.

- Encajar las patas traseras en el cuerpo, tal como muestra el dibujo.
- Introducir cuatro tornillos en los agujeros situados junto a las patas traseras y atornillarlos.

- Sæt de bagerste ben fast på kroppen som vist.
- Før de resterende 4 skruer ind i hullerne ved de bagerste ben, og spænd dem.

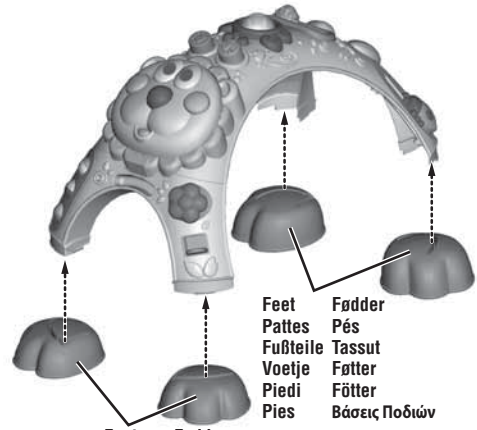
- Inserir as pernas traseiras no corpo, como mostra a imagem.
- Inserir os 4 parafusos nos orifícios perto das pernas traseiras e aparafusar.

- Sovita takajalat runkoon kuvan mukaisesti.
- Aseta 4 ruuvia takajalkojen lähellä sijaitseviin reikiin ja kiristä ne.

- Fest de bakre beina i kroppen, som vist.
- Sett de fire skruene inn i hullene nær de bakre beina, og stram til.

- Sätt i bakbenen i kroppen, som på bilden.
- Sätt i fyra skruvar i hålen nära bakbenen och dra åt.

- Προσαρμόστε τα πίσω πόδια στον σκελετό, όπως απεικονίζεται.
- Βιδώστε καλά τέσσερις βίδες στις οπές που βρίσκονται κοντά στα πίσω πόδια.



- Fit the feet onto the end of each leg. Push to "**snap**" each foot in place.

Hint: *Each foot is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.*

- Fixer les pattes à l'extrémité de chaque pied. Pousser pour « **enclencher** » chaque patte en place.

Remarque: *les pattes sont conçues pour être insérées dans un seul sens. Si elles ne semblent pas s'insérer correctement, les retourner et réessayer.*

- Stecken Sie die Fußteile an die Beine. Drücken Sie jedes Fußteil an die Beine, damit es richtig **einrastet**.

Hinweis: *Jedes Fußteil ist so gestaltet, dass es nur auf eine Art passt. Passt ein Fußteil nicht, muss es umgedreht werden.*

- Klik de voetjes vast aan de poten. Bij het vastduwen van de voetjes moet u een **klik** horen.

Tip: *leder voetje past maar op één manier. Als een voetje niet past, moet u het omdraaien en het nogmaals proberen.*

- Posizionare i piedi sull'estremità di ogni gamba. Premere per **agganciare** ogni piede in posizione.

Suggerimento: *ogni piede può essere inserito in una sola direzione. Se non dovessero agganciarsi, capovolgerli e riprovare.*

- Encajar un pie en el extremo de cada pata. Apretarlos hasta **fijarlos** bien.

Atención: *cada pata ha sido diseñada para encajar de una sola manera. De modo que si la primera vez no encaja, girarla y volverlo a intentar.*

- Sæt en fod på enden af hvert ben. "**Klik**" fødderne fast.

Tip: *Fødderne kan kun sættes fast på én måde. Hvis en fod ikke passer, skal du vende den om og prøve igen.*

- Inserir os pés na extremidade de cada perna. Empurrar para **encaixar** cada pé.

Atenção: *Cada pé só encaixa de uma forma. Se não encaixar, virá-la ao contrário e tentar de novo.*

- Sovita tassut kunkin jalan päähän. **Napsauta** tassut paikoilleen.

Vinkki: *Kukin tassu on suunniteltu sopimaan vain yhdellä tavalla. Jos se ei sovi, käännä se ja yritä uudelleen.*

- Fest føttene til enden av hvert bein. Trykk inn for å **klikke** føttene på plass.

Tips: *Hver fot passer bare én vei. Hvis den ikke ser ut til å passe, snur du den og prøver igjen.*

- Sätt på en fot i änden på varje ben. Tryck för att "**knäppa fast**" varje fot.

Tips: *Fötterna går bara att fästa på ett sätt. Om de inte verkar passa, vänd på dem och försök igen.*

- Προσαρμόστε τις βάσεις στην άκρη κάθε ποδιού. Πιέστε για να "**ασφαλίσουν**" στη θέση τους.

Σημαντικό: *Τα πόδια είναι σχεδιασμένα για να προσαρμόζονται με ένα μόνο τρόπο. Εάν δεν προσαρμόζονται, γυρίστε τα ανάποδα και προσπαθήστε ξανά.*

- Squeeze the stem on the ball to inflate it.
- Fit the T-end of the ball strap up through the slot under the assembly.

- Presser la tige sur la balle pour la gonfler.
- Insérer l'extrémité en T de la fixation de la balle dans la fente située sous l'assemblage.

- Drücken Sie das Ventil leicht zusammen, um den Ball aufzublasen.
- Stecken Sie das T-Ende des Ballbands zum Befestigen unter dem Schlitz der Einheit hindurch.

- Knijp in het steeltje van de bal om 'm op te blazen.
- Steek het T-uiteinde van het balriempje door het gleufje onderop het product.

- Stringere la valvola della palla per gonfiarla.
- Far passare l'estremità a T della fascetta della palla nella fessura situata sotto la struttura.

- Apretar la boquilla de la pelota para inflarla.
- Introducir el extremo en forma de T de la cinta de la pelota en la ranura situada en la parte inferior del juguete, hacia arriba.

- Klem på tappen på bolden for at puste den op.
- Før T-enden af stroppen på bolden op gennem rillen under samlingen.

- Apertar a válvula da bola para encher com ar.
- Inserir a extremidade em forma de T da correia da bola através da ranhura por debaixo da montagem.

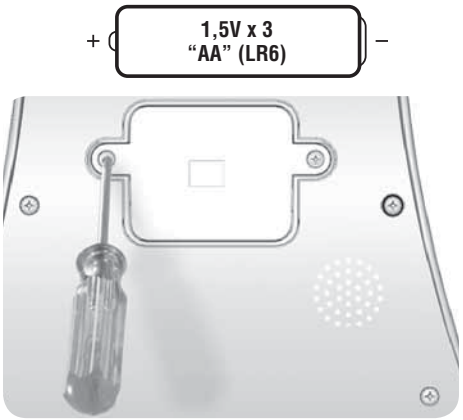
- Puhalla pallo täyteen puristamalla samalla venttiiliä.
- Pujota pallon narun T-kappale rakennelman alla sijaitsevan aukon läpi.

- Trykk på halen på ballen for å blåse den opp.
- Fest T-enden av ballstroppen opp gjennom hullet under buen.

- Tryck på munstycket på bollen för att blåsa upp den.
- Sätt i bollens T-ände i öppningen under monteringen.

- Πιέστε το στόμιο της βαλβίδας για να φουσκώσετε την μπαλίτσα.
- Περάστε την άκρη Τ από το λουράκι μέσα από την εσοχή κάτω από το συναρμολογημένο κομμάτι.

Battery Replacement Remplacement des piles Ersetzen der Batterien Vervangen van de batterijen Sostituzione delle pile Sustitución de las pilas Isætning af batterier Substituição das pilhas Paristojen vaihto Skifte batterier Batteribyte Αντικατάσταση Μπαταριών



For best performance, we recommend replacing the batteries in this toy with three, new "AA" (LR6) alkaline batteries.
- Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door.
- Remove the exhausted batteries and throw them away.
- Insert three, new "AA" (LR6) **alkaline** batteries.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines neuves "AA" (LR6).
- Repérer le compartiment des piles situé sous le jouet.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter.
- Insérer trois piles **alcalines** "AA" (LR6) neuves.

Conseil: *il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis.
- Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/volume sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigefügt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.
- Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben lösen und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.

Hinweis: *Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von* ***Alkali****-Batterien.*
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Lichter oder Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
- De batterijhouder bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
- Draai de schroeven in het batterijklepje los en leg het even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) **alkaline**batterijen.

Tip: *Wij adviseren het gebruik van* ***alkaline****batterijen; deze gaan langer mee.*
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast.
- Als dit speelgoed niet goed meer werkt, moet u de elektronica even resetten. Zet de aan/uit- en volumeknop even uit en weer aan.
- Als de lichtjes of geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con 3 pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).

- Localizzare lo scomparto pile sul fondo del giocattolo.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile e rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile **alcaline** nuove formato stilo "AA" (LR6).

Suggerimento: *usare pile* ***alcaline*** *per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere le viti.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione/volume su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por tres nuevas pilas alcalinas AA/LR6.

- El compartimento de las pilas está situado en la parte inferior del juguete.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar los tornillos de la tapa y retirarla.
- Sacar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres nuevas pilas **alcalinas** AA/LR6.

Atención: *recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no* ***alcalinas*** *pueden afectar al funcionamiento de este juguete.*

- Volver a tapar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa.
- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volver a encenderlo (esto lo reinicia).
- Si los sonidos o las luces funcionan débilmente o dejan de funcionar por completo, deben sustituirse las pilas gastadas del juguete.

Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med 3 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.

- Find batterirummet i bunden af legetøjet.
- Løsn skruerne i dækslet til batterirummet, og tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem.
- Læg 3 nye **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).

Tip: *Vi anbefaler, at man bruger* ***alkaliske*** *batterier, der har længere levetid.*

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis produktets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas no brinquedo sejam substituídas, quando gastas, por 3 pilhas novas "AA" (LR6) alcalinas.

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo.
- Afrouxar a tampa do compartimento de pilhas e retirar a tampa.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
- Instalar 3 pilhas novas "AA" (LR6) **alcalinas**.

Atenção: *Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas* ***alcalinas****.*

- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar.
- Se o produto começar a funcionar de forma errática, pode ser necessário reiniciar a parte electrónica. Desligar e ligar o interruptor de ligação/volume.
- Substituir as pilhas se os sons ou as luzes enfraquecerem ou deixarem de funcionar.

Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat alkuperäisten paristojen tilalle 3 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa.

- Paristokotelo sijaitsee lelun pohjassa.
- Avaa paristokotelon ruuvit ja irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 uutta AA (LR6) -**alkali**paristoa.

Vinkki: *Suosittelemme pitkäkestoisia* ***alkali****paristoja.*

- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise ja kytke virta uudelleen kääntämällä virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin ensin pois päältä ja sitten takaisin päälle.
- Kun äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

For best ytelse bør du bytte ut batteriene i leken med 3 nye alkaliske AA-batterier (LR6).

- Batterirommet er på undersiden av leken.
- Løsne skruene i batteriromdekselet og ta det av.
- Ta ut og kast flate batterier.
- Sett inn 3 nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).

Tips: *Alkaliske* ***batterier*** *varer lenger enn andre batterier.*

- Sett batteriromdekselet på plass igjen, og stram skruene.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av- og volumbryteren av og på.
- Når lydene eller lysene blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

För bästa resultat, rekommenderar vi att du byter ut batterierna i leksaken mot 3 nya alkaliska "AA"-batterier (LR6).

- Batterifacket sitter på leksakens undersida.
- Lossa skruvarna i batterifacksluckan. Ta försiktigt bort batterifacksluckan.
- Ta ut batterierna och avfallshantera dem på ett miljövänligt sätt.
- Sätt i 3, nya **alkaliska** AA-batterier (LR6).

Tips: *Alkaliska* ***batterier*** *håller längre.*

- Sätt tillbaka luckan på batterifacket och skruva fast den.
- Om produkten inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytare/ volymknapp till av och sedan på igen
- När ljud, ljus och rörelser i leksaken börjar bli svaga eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο προϊόν με τρεις, καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA".

Συμβουλή: *Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε* ***αλκαλικές*** *μπαταρίες.*

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι ή τα φώτα του παιχνιδιού αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe uniquement).
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Battery Safety Information
Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise
Batterij-informatie Norme di sicurezza per le pile
Información de seguridad acerca de las pilas
Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas
Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön
Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation
Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

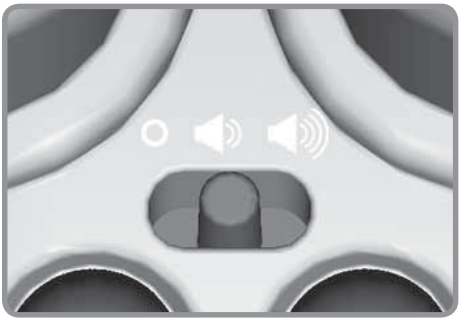
ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Sit, Crawl & Cruisin' Fun!
S'amuser assis, à quatre pattes ou en marchant !
Sop viel Spielspaß! Im Sitzen, krabbelnd oder im Stehen!
Zitten, kruipen en spelen!
Gioco da seduti, gattonando e in movimento!
¡Juega sentado, de pie o andando alrededor del león!
Sjov sidde- og kravleleg! Brincar sentado, a gatinhar ou de pé
Hauskuutta istuen, ryömien ja hurjastellen!
Sitte, krabbe og utforske! Sitta, krypa och leka!
Παίζει Καθιστό & Όρθιο



Power/Volume Switch
Bouton de mise en marche/volume
Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler
Aan/uit- en volumeknop
Leva di Accensione/Volume
Interruptor de encendido/volumen
Afbryder/lydstyrkeknap
Interruptor de ligação/volume
Virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin
Av/på- og volumbryter
Strömbrytare/volymkontroll
Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου

- Slide the power/volume switch to ON with low volume or ON with high volume.
- Spin the roller ball or press the lion's nose to watch the lights, and listen to fun songs and silly sounds!
- Spin the roller balls, slide the ladybug or press the pop-up pegs for even more fun!
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF.

- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur MARCHE à volume faible ou MARCHE à volume fort.
- Faire tourner la balle ou appuyer sur le museau du lion pour regarder les lumières et écouter des chansons et des sons farfelus !
- Faire tourner les balles, faire glisser la coccinelle ou appuyer sur les gros boutons escamotables pour encore plus d'activités amusantes !
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur ARRÊT lorsque le jeu est fini.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler auf EIN-leise oder EIN-laut.
- Ihr Kind kann die Kugel oben auf dem Löwenrücken oder die Nase des Löwen drücken. Lustige Melodien und Geräusche erklingen!
- Ihr Kind kann die Kugeln am Bein drehen, den Marienkäfer hoch und runter schieben oder die Spielblöcke hüpfen lassen!
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler nach dem Spielen auf AUS.

- Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume of op AAN met hoog volume.
- Laat de bal draaien of druk op de neus van de leeuw voor grappige, lichtjes, liedjes en geluidjes!
- Verschuif het lieveheersbeestje of druk op de pop-up paaltjes voor nog meer speelpret!
- Zet de aan/uit- en volumeknop op UIT als uw kind klaar is met spelen.

- Spostare la leva di accensione/volume su ON con volume basso o ON con volume alto.
- Girando la pallina rotante o premendo il naso del leone si attivano luci, allegre canzoncine ed effetti sonori.
- Ruotando le palline, facendo scorrere la coccinella o premendo i perni a comparsa il divertimento continua!
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di attivazione/volume su OFF.

- Poner el interruptor de encendido/volumen en la posición de encendido con volumen bajo o encendido con volumen alto.
- Girar la pelota de la mariposa o apretarle la nariz al león... ¡luces, alegres canciones y divertidos sonidos!
- Girar las pelotitas de la pata del león, deslizar la mariquita o apretar los pivotes que saltan... ¡es superdivertido!
- Cuando el niño termine de jugar con este juguete, recomendamos apagarlo.

- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på lav styrke eller høj styrke.
- Snur kuglen rundt eller tryk på løvens næse for at aktivere lysene, og lyt til sjove sange og skøre lyde!
- Snur kuglerne rundt, skub til mariehønen eller tryk på pop-up-legetøjet for endnu mere sjov!
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket, når barnet er færdig med at lege med legetøjet.

- Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo ou LIGADO com volume alto.
- Quando o bebé faz girar a bola da borboleta ou pressiona o nariz do leão, luzes acendem e são emitidas músicas divertidas e sons!
- Girar as bolas da perna do leão, deslizar a joaninha ou pressionar os pinos activa ainda mais diversão!
- Quando a brincadeira terminar, desligar o interruptor de ligação/volume.

- Valitse virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä hiljaiset tai voimakkaat äänet.
- Rullaa pyörittämällä tai leijonan kuonoa painamalla voit ihastella valoja sekä kuunnella hauskoja sävelmiä ja hupsuja ääniä!
- Pyörittele rullia, liu'uttele leppäkerttua tai painele ponnahtelevia tappeja, niin touhu on entistä hauskempaa!
- Katkaise virta käytön jälkeen työntämällä virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin asentoon.

- Skyv den kombinerte av/på- og volumbryteren til på med lavt volum eller på med høyt volum.
- Snurr rulleballen eller trykk på løvens snute for å se at lampene lyser og lytte til morsomme sanger og rare lyder!
- Snurr rulleballene, skyv på marihøna eller trykk på tappene som dukker opp!
- Når du er ferdig med å leke, skyver du på/av- og volumbryteren av.

- Sätt strömbrytaren/volymkontrollen i läget PÅ med låg volym, eller PÅ med hög volym.
- Snurra på rullbollen eller tryck på lejonets nos för att se lampor tändas, lyssna på roliga melodier och skojiga ljud!
- Snurra på rullbollarna, dra i nyckelpigan eller tryck på klossarna för ännu mer kul!
- När du har lekt klart med leksaken, drar du strömbrytaren/volymkontrollen till AV.

- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ή στο ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου.
- Γυρίστε την μπαλίτσα ή πατήστε τη μύτη του λιονταριού για να ανάψουν τα φωτάκια και να ακούσετε μουσική και ήχους!
- Γυρίστε τις μπαλίτσες, σύρετε την πασχαλίτσα ή πατήστε τους κυλίνδρους για περισσότερο παιχνίδι!
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ.

service.fisher-price.com

CANADA
Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN
Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE
Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND
Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH
Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ
Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND
Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.
Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE
Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA
Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA
Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10; http://www.service.mattel.com/es.

SKANDINAVIEN
Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

PORTUGAL
Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE
Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ
Mattel ΑΕΒΕ, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA
Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND
16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA
Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA
Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA
Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA
Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použite túto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG
Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ
Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва, ул.Атарбекова д.4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE
Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL
Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

PRINTED IN MEXICO/IMPRIMÉ AU MEXIQUE **T6036pr-0728**